



Los Centros Culturales: Institutos Binacionales: cultura y cooperación: Goethe-Institut

Alexander H. T. Schultheis
M.A. y Lic. en Bibliotecología y Historiador
Director de la biblioteca del Goethe-Institut Chile

Palabras Claves

Goethe-Institut, Biblioteca, Cultura alemana, Lengua alemana, Libros, Servicios, Clases de Alemán, Web 2.0

Resumen

El Goethe-Institut Chile es un instituto binacional que ofrece sus servicios a todos los chilenos y ciudadanos de Santiago. Esto incluye cooperaciones con instituciones de acá como e.g. con la Biblioteca Nacional. Allí tienen lugar charlas con y para profesionales de la materia bibliotecología. Así se fomenta un intercambio de conocimientos y experiencias entre las culturas. También la biblioteca del Goethe-Institut tiene una buena colección de los libros sobre Alemania en alemán y castellano.

Sobre el Autor

Alexander H.T. Schultheis, M.A. ; Dipl.-Bibl.

Señor Schultheis nació en Munich, Alemania y está casado con una Chilena y tiene un hijo de 4 años.



XV CONFERENCIA INTERNACIONAL DE BIBLIOTECOLOGIA “Panorama de las Bibliotecas y la Información en el bicentenario” 2, 3 y 4 de Noviembre de 2010. Centro Cultural Estación Mapocho

Señor Schultheis tiene una Licentura de Bibliotecología de Universidad Hannover, Alemania y un Magíster en Historia, Ciencias de Libros y Economía de Universidad Erlangen-Nürnberg, Alemania. El es Director de la Biblioteca del Goethe-Institut en Santiago y también hizo varias charlas a conferencias en Latinoamérica y es docente en la Universidad Católica y en la Universidad Concepción, sede Santiago en el área bibliotecología, información y archivista.

Alexander Schultheis escribió su tesis sobre Dublín Core Metadatos para catalogar billetes y monedas y en Historia de medicina sobre el “homo religiosus” hasta el “homo tecnicus” una mirada de la historia y la medicina.

Misión:

El Goethe-Institut en Santiago de Chile es el instituto de la cultura de la República Federal de Alemania y despliega su actividad en todo el mundo. Fomentamos el conocimiento de la lengua alemana en el extranjero y cultivamos la colaboración cultural a nivel internacional. Además, transmitimos una visión amplia de Alemania por medio de información sobre la vida cultural, social y política del país.



XV CONFERENCIA INTERNACIONAL DE BIBLIOTECOLOGIA “Panorama de las Bibliotecas y la Información en el bicentenario” 2, 3 y 4 de Noviembre de 2010. Centro Cultural Estación Mapocho

Visión:

Con nuestra red de Institutos y Centros Goethe, de sociedades culturales, salas de lectura, centros de exámenes y de aprendizaje del idioma alemán, asumimos desde hace más de cinco décadas tareas centrales de la política cultural y educativa para el exterior. Nuestra institución se nutre de la riqueza de facetas de nuestra sociedad abierta y de la cultura alemana, vinculando experiencias e ideas de nuestros interlocutores extranjeros con nuestra competencia en el ámbito intercultural y especializado.

Trabajamos sobre la base del diálogo recíproco y, en ese sentido, estamos al servicio, como interlocutores, de todos aquéllos que se ocupan activamente de la lengua y la cultura alemanas. Trabajamos bajo nuestra propia responsabilidad y políticamente independientes. Afrontamos los retos político-culturales de la globalización y, mediante el entendimiento recíproco, desarrollamos conceptos innovadores para un mundo más humano en el cual la variedad cultural sea reconocida como una forma de enriquecimiento. Colaboramos con entidades culturales privadas y públicas, con los Estados Federados, con las Comunidades y con el sector empresarial.

Obejctivos:

Tenemos tres departamentos en el Goethe-Institut en Santiago:

- Cursos de alemán

El Goethe-Institut Santiago de Chile es la entidad más prestigiosa en ofrecer cursos de alemán y como tal sus exámenes y certificados son reconocidos internacionalmente.



Nuestros cursos de idioma existen en todos los niveles para adultos. En el ámbito de cursos y exámenes colaboramos con las universidades en el área de Santiago y en todo Chile. Nuestra oficina de cursos organiza estadías para cursos de idioma en los Goethe-Institut en Alemania. El Goethe-Institut en Santiago ofrece regularmente talleres y seminarios para profesores que trabajan en el ámbito de la enseñanza de la lengua alemana como lengua extranjera. Una amplia gama de exámenes y certificados garantiza la evaluación del rendimiento en los cursos.

- Biblioteca con centro de autoaprendizaje

La Biblioteca del Goethe-Institut Santiago facilita informaciones acerca de aspectos actuales de la vida cultural, social y política en Alemania. Ofrece una gran gama de libros, revistas, videos, discos, enciclopedias y periódicos para todas aquellas personas que se interesen por Alemania o que quieran enseñar o aprender alemán. Colaboramos con bibliotecas públicas. El centro de autoaprendizaje ofrece a los alumnos del instituto y también a otros interesados una colección extensa para ensayar y hacer ejercicios.

- Programación Cultural

El Departamento de Programación Cultural ofrece un amplio espectro de temas, en diversos campos como son literatura, filosofía y ciencias de la cultura, cine y medios audiovisuales, música, danza y teatro, siempre prestando especial atención a las tendencias más actuales y al diálogo con creadores y promotores de la cultura chilena. La cinemateca del Goethe-Institut dispone de un amplio catálogo de películas y documentales alemanas, desde el expresionismo hasta la actualidad. Todas estas películas y documentales están subtituladas en castellano, y están disponibles para el préstamo en todo el país.



XV CONFERENCIA INTERNACIONAL DE BIBLIOTECOLOGIA “Panorama de las Bibliotecas y la Información en el bicentenario” 2, 3 y 4 de Noviembre de 2010. Centro Cultural Estación Mapocho

Dentro del mismo edificio se encuentran los colaboradores del instituto, la biblioteca y la cinemateca, al igual que los cursos de idioma. Un salón de actos multiuso con 300 asientos y una sala más pequeña permiten la organización de eventos culturales en el mismo instituto. El hall y la escalera los ocupan jóvenes artistas chilenos y alemanes para exhibir sus obras. También se encuentra a libre disposición de los visitantes la cafetería. A parte de eventos en el propio instituto, el Goethe Institut coopera en primer lugar con los centros culturales de Santiago y de todo Chile.

Servicios:

En nuestras dependencias, ubicadas en pleno centro de Santiago, usted encontrará una selección actual de medios impresos y audiovisuales, tanto en alemán como en castellano, a través de los cuales pretendemos presentarle las nuevas tendencias y temas de actualidad. Asimismo contamos con cuatro puestos de Internet, con los cuales usted puede acceder a informaciones actuales de Alemania. Además, los Centros Goethe en Valparaíso y Concepción también cuentan con bibliotecas.

Servicios:

- Libros de habla alemana, Libros para aprender alemán y/o castellano, Traducciones de autores alemanes al castellano, Obras de consulta y enciclopedias, Diarios y semanarios alemanes (Die Zeit), Revistas y revistas especializadas alemanas, Revistas Online – Internet, CDs y casetes de música y de literatura hablada, DVDs y Libros para niños.



XV CONFERENCIA INTERNACIONAL DE BIBLIOTECOLOGIA "Panorama de las Bibliotecas y la Información en el bicentenario" 2, 3 y 4 de Noviembre de 2010. Centro Cultural Estación Mapocho

Les ofrecemos amplios fondos en nuestros ámbitos especializados: literatura Alemana, Arte, Filosofía y libros para niños.

- En el centro de autoaprendizaje (medioteca) nuestros clientes y participantes de los cursos de idioma pueden aprender en forma independiente la lengua alemana y castellana. Para este fin contamos con variados medios y ayudas de aprendizaje. Adicionalmente, por parte del Departamento de Idiomas, se ofrecen tutorías con profesores. En estas horas de consulta los alumnos de cursos de idioma son orientados y asesorados individualmente. El centro de autoaprendizaje (medioteca) tiene los mismos horarios que la biblioteca. Los materiales para aprender castellano solo se pueden consultar en las salas de la biblioteca.

- A través de una intensiva cooperación con bibliotecas, asociaciones gremiales de bibliotecarios, centros de formación e instituciones apoyamos la formación de expertos en materia de información en el ámbito de bibliotecas y archivos chilenos. (Curso básico: Formación en archivística, Carrera "Bibliotecas digitales" y En cooperación con la Pontificia Universidad Católica de Santiago, en el año 2010 el Goethe-Institut Chile implementó en el área de la comunicación - por primera vez en Sudamérica - un Magister por Marzo 2011)

Otros servicios y proyectos:

- Newsletter – Información sobre Alemania actual
- Proyectos y Eventos (Padrino, Tarjeta de Lectores)



XV CONFERENCIA INTERNACIONAL DE BIBLIOTECOLOGIA
“Panorama de las Bibliotecas y la Información en el bicentenario”
2, 3 y 4 de Noviembre de 2010. Centro Cultural Estación Mapocho

- Educación de Bibliotecarios y archiveros en Chile

- Partner y cooperaciones con instituciones chilena para utilizar un red (Biblioteca Nacional, CB o Biblioteca Viva, ...)

- Cursos en Web 2.0 y base de datos

- Contactos a Librerías para comprar libros rápido desde Alemania

- Servicio de DAAD (Intercambio de estudiantes)

- Concursos (Temas relativos con Alemania; Alumnos de la red escolar en Chile)

Referencias:

www.goethe.de/santiago , 04.10.2010